



**DECLARATION by APPLICANT:** अप्लिकेशन का द्वारा दीवाना पत्र:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
  - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
  - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूं कि इस फॉर्म में दिये गये याचिकाएँ मेरी जानकारी के अनुसार सच वह नहीं है। यदि कोई विवरण इस फॉर्म में बदला या बदला जाता है तो मेरी सहायता निवार की जा सकती है।
- 2) मेरे द्वारा कोई सहायता या "कोशिका पाइलार्निंग", से भी जा ची है, उसका उल्लेख यही उल्लेख की पूर्ति के लिये किया जायेगा, जो इस फॉर्म में पाया जाता है।
- 3) मैं दूसरे करता हूं कि विवरण सहायता हेतु यह आवधि को गई है, उन दिनों का अधिक या सबका विवरण किया जाना छोड़ा रखेंगा/कोई कम्पनी से यह तो लिया है किंतु वह न हो विवरण में दीर्घा।

**AGREEMENT by APPLICANT (अप्लिकेशन का द्वारा करार)**

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfillment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.

- 1) इस प्रकाश पर अपर्याप्त या अंगठे की प्राप्त साकार, मैं (अप्लिकेशन) अपनी सहायता की पूर्ति करता हूं कि विवरण सहायता करने वाले नामों को अविवृत करता हूं कि मेरा नाम, पता, जीवंत और जीवन विवरण इस प्रकाश में दर्शायेंगे, उसे "कोशिका" एवं नामों, दूसरे, नामों/पाया दूसरे वर्तनाओं या दूसरी गणितीयकारी गंभीर उल्लंघनों के लिये किसी भी प्रकाश सहायता में प्रयोगित करने के लिये अधिकृत है। मेरे प्रत्यक्ष का विवरण नीचे इताहा के पहले या बाद में करने के लिये "कोशिका पाइलार्निंग" व नामों अधिकृत है।
- 2) मैं (अप्लिकेशन) इस बात से सहमत हूं कि मेरा नाम, पता, जीवंत और विवरण जो कि सहायता के उल्लंघनों से प्रतिष्ठित है युक्त स्थान: साकारा का इकाई नहीं बदला। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके नामों का विवरण अंतिम और बायकारी होगा।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :**

अप्लिकेशन के उपरांत अंगठे का विवरण

**AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पातल द्वारा करार)**

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इनमें अन्यथा, हस्पातल की ओर से दर्शायेंगे कि "कोशिका पाइलार्निंग" से विविध सहायता हेतु विवरण की जाती है, जिसे हम (हस्पातल) निम्न प्रकाश से पाया व सहीकरण करती है।

- 1) यह कि न हो संविधान और न हो विवरण में विविध सहायता विवरण गैर साकारी संस्करण या किसी अन्य स्थैतिक से उक्त दोनों विवरणों में दर्शाये जा सकते हैं, ऐसे कि हमने "कोशिका पाइलार्निंग" से सिफारिशकर्ता का व्यक्ति में "कोशिका पाइलार्निंग" द्वारा प्रदान हेतु किया है। यदि "कोशिका पाइलार्निंग" द्वारा सहायता विवरण अंतिम/साकारा हेतु मन्तु नहीं बदला जाता है तो सहायता विवरण गैर साकारी संस्करण का विवरण अन्य सम्बन्धित सहायता हेतु दर्शाया जाता है। इस पूर्ण में स्वतंत्र करा जाता है कि सम्बन्धित अंतिम सहायता का विवरण दर्शाया जाता है जिसका विवरण दर्शाया जाता है।

- 2) "कोशिका पाइलार्निंग" में लाई गई सहायता कोइसल विवरण प्रदृष्टि की है। ऐसी जो हस्पातल द्वारा यह सहायता का विवरण दर्शाया जाता है और "कोशिका पाइलार्निंग" द्वारा किसी इकाई का चाहे एक भी नहीं है। इसलिये हस्पातल में ऐसी कोई इकाई सुनाया और ज्ञान दर्शाया जाने की जारी विवरणही ऐसी एवं हस्पातल की ओर से "कोशिका" को चाहे भूमिका या विवरणही इस सम्बन्ध में नहीं होती।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE  
स्वीकृती के लिए संस्कृति**

Date of Surgery नियन्त्रित की गयी तारीख 06/01/23	 <b>Dr. Laxmi Dorennavar</b> (Name of Authorized Signatory) Consultant नाम सम्बन्धित व्यक्ति E-mail ID: <a href="mailto:laxmi.dorennavar@koshika.org">laxmi.dorennavar@koshika.org</a>	 <b>Mr. Lakshminipathi N.</b> (Name, Designation & Stamp of Authorized Signatory on behalf of Hospital) # 16/M, Thirumalai, Tirusulam, Tamil Nadu - 600009 # 16/M, तिरुमालै, तिरुसुलम, तमिलनाडु - 600009
SIGNATURE of TRUSTEE 1 नामी सहायता 1	POR INTERNAL USE OF KOSHIKA FOUNDATION	SIGNATURE of TRUSTEE 2 नामी सहायता 2

SIGNATURE of TRUSTEE 1  
नामी सहायता 1SIGNATURE of TRUSTEE 2  
नामी सहायता 2